

Están al romperse las relaciones entre Japón y Gran Bretaña

Tokio, 29.— El ministerio de relaciones exteriores informa que aun cuando In-

sentado su protesta por la detención de varios súbditos, hechos prisioneros por sospechas de espionaje, sin embargo, esa nota quedará sin contestar. Se advierte aquí, que nunca han estado más tirantes las relaciones entre Japón y la Gran Bretaña.

VICHI. — El gobierno francés publicó esta noche el texto del acta constitucional N° 5, que el mariscal Petain firmó durante la sesión del gabinete celebrada en la tarde, y que crea una corte suprema de justicia que tendrá jurisdicción sobre todos los casos hasta ahora juzgados por el tribunal supremo. Será esta corte la que conozca de las acusaciones presentadas contra los dirigentes políticos y militares a quienes se hace responsables por la declaración y continuación de la guerra. La corte constará de diez miembros y será presidida por el presidente de la sección criminal de la corte de casación.

Sus miembros serán vitales, escogidos entre los altos magistrados, generales y miembros del consejo de la Legión de Honor. Sus decisiones serán inapelables. Sus integrantes serán nombrados en la próxima reunión del gabinete, según se informó hoy, y poco después será convocada para que juzgue a Daladier, Mandel, Blum, Campinchi, Cot, Reynaud, Lachambre, Gamelin y otras personalidades que han figurado prominentemente en los últimos cinco años.

Tokio, 31.— Los embajadores de Gran Bretaña y Estados Unidos y otros diplomáticos y numerosos periodistas asistieron al funeral de Melville Cox, oficial en la Iglesia San Andrés. La señora de Cox acompañará a las cenizas de su esposo a Londres a donde serán enviadas por vía de América.

sea sonrisa de Dios en nuestro Cielo azul y como melodía divina, en nuestras sociedades...!

Que las arterias de satán, con el error y los vicios, sean debelados por la mediación poderosa de nuestra Reina, ante el Divino Salvador Jesús, su Hijo Divino!

Y fuera de nuestros lares, que Ella dé paz a la Santa Iglesia y al mundo; fortaleza a los Misioneros Católicos en los países paganos o heréticos: consuelo en sus amarguras al Romano Pontífice; y que todos, logremos el acierto, en nuestro destino sobrenatural!

FILIN,

Bombardeadas las fábricas de aviones de Filpon

Berlín, 31.— El comunicado del alto comando anuncia que no obstante el mal tiempo la aviación alemana continuó sus reconocimientos por las costas inglesas de este y sur bombardeando anoche las fábricas de aviones de Filton y el puerto de Plymouth.

Grenoble, 31.— Extraoficialmente se informó que Gran Bretaña pidió al gobierno francés que le otorgue bases navales en Madagascar para la defensa del Imperio Británico en el Océano Indico y en Africa. Se tiene entendido que el gobierno francés aun no contestó a ese pedido.

Londres, 31.— Un comunicado del almirantazgo anuncia que el barco mercante armado británico AL-CANTAYA se trabó en combate y averió a un corsario alemán en el Atlántico sur.

Pedimos la mayor solidaridad a todos nuestros agentes CON ESTA ADMINISTRACION DE LA EPOCA. Procurad en los primeros 15 días del mes, poner al día vuestras estimadas cuentas.

en la unión ESTA la fuerza si esta unión está fundada en el verdadero espíritu cristiano el triunfo de Cristo está asegurado

Divide y reinarás
Llevemos nuestro pensamiento al Paraíso. La intriga, llamémosla así, introducida por el demonio en la paz del Paraíso, tuvo por consecuencia triste, los males que padece el hombre: las enfermedades, las calamidades, la muerte, son consecuencias de la culpa de nuestros primeros Padres. Allí comenzó a actuar el demonio en las almas, alejándolas del Supremo Bien,

Salve, Patrona oficial de la República

¡Gloria inmarcesible de los Costarricenses Católicos,—que lo somos, en inmensa mayoría,—es, la de a c l a m a r haciendo coro a las generaciones pasadas de próceres y costarricenses humildes, a *María Santísima*, Madre de Nuestro Señor Jesucristo, Dios y Hombre verdadero, como Excelsa Patrona Oficial, de nuestro Terruño querido y Celestial *Protectora* de nuestros intereses espirituales y temporales...!



¡Que la *Reina de los Angeles*, por derecho propio, como Madre de Dios, nos conceda los dones de la integridad de la Fe Católica Tradicional consagrada en Nuestra Carta Magna Constitucional!

¡Que la Excelsa María, nos dé la paz sin menoscabo, la caridad sin nuestros semejantes, particularmente con los pobres y con los que sufren!

¡Que nos dé los medios de mantener viva y sin que-

branto esa misma Fe; y así, Ella fomenta las Vocaciones Eclesiásticas, para tener sacerdotes católicos, piadosos e instruidos, que sean baluarte de nuestras tradiciones Cristianas!

¡Que dé fertilidad a nuestros campos y el rocío de las divinas bendiciones a nuestros labradores; la luz y acierto a nuestros Gobernantes, la rectitud a nuestros Jueces; y la morigeración a nuestro pueblo...! Que la paz armoniosa

Vida



COSTARRICENS E

Allí esta la aldea, con su torre y su cruz, sus casas tranquilas, sus calles de sabor criollo sus gentes sencillas, buenas, tranquilas, queriendo la paz, queriendo el orden, queriendo la tranquilidad, queriendo el bien de los hijos.

Y está también el campo. Por el monte se asoma el sol todos los días. Sobre la tierra se abren los surcos. Y corre el agua por encima de las semillas. Crecen las yerbas, las milpas, los frijolares.

Saltan los conejos. Muge el buey. Camina la vaca con sus manchas blancas como si dijera: yo soy rica, yo mantengo al niño, al joven

y al anciano con mi leche. Los perros ladran, las gallinas arman bronca y el gallo anuncia, como un reloj, si llueve o no.

En las aldeas y en los campos, durante la noche, las estrellas felicitan los corazones.

La luna ha impreso en el alma de los ticos la melancolía. Como una piragua blanca navegando por los mares negros del firmamento, vierte sobre Costa Rica: tristezas, recuerdos, amores

No será mejor dejar de llorar? No será mejor no recordar llorando las cosas pasadas? No será mejor olvidar

mo el asilo que lo dió al Emperador de Abisinia, recordando la conquista de su Imperio, por Italia, cuando lo tenía como huésped en Londres....

Jacobo REY

La Comedia de la Habana

Por más de un siglo corrido, Costa Rica ha convivido en el concierto de las naciones que pueblan la Tierra, libre y soberana, respetuosa y respetada, laboriosa y pacífica, ni temerosa, ni temida; amparada por el escudo de la paz de que disfruta, y de la bondad y celo de sus Instituciones. — En consecuencia no hay razón para - sin apartarse de estas normas - tener inquietudes de posibles trastornos internos o de amagos de conquista por una nación europea, que aún saliendo triunfante en la guerra en que arde el Viejo Continente, apenas si quedará en condiciones de restañar sus heridas, de resolver los múltiples problemas internacionales con que quedará confrontada, y de reorganizar su propia administración, desequilibrada, como es natural y lógico, por los inevitables azares de la misma guerra.

Lo que ocurre es, que Mr. Roosevelt - en su actuación como Presidente de los Estados Unidos, relacionada con la guerra europea - se ha enredado en sus propias redes; tiene miedo de su propia obra, y ha querido prevenirse contra temidas represalias de los beligerantes que han sido el blanco de sus agravios, enfilando a las naciones de habla española de este Hemisferio, como solidarias de sus desaciertos y como escudo de la seguridad del Estado que preside.

Está bien que se busque la manera de evitar que el incendio de la guerra se propague en este Continente, y que para el remoto caso de que hoy o mañana, o en cualquier tiempo, se intente una agresión de ultramar contra alguno o algunos de estos países, la solidaridad de todos los demás forme una valla para su defensa; pero no es por cierto echándole leña a la hoguera, como lo ha hecho Mr. Roosevelt, el mejor medio de conseguir esta alta y noble finalidad.

A la Habana no se ha ido a proponer ni a discutir nada, sino a *cumplir una consigna* hábilmente preparada en Conferencias anteriores, a las que hemos concurrido, prácticamente, sin voz ni voto, con personería simbólica; en obediencia de nuestra debilidad; de ahí nuestra, inconformidad con estas pantomimas, en las que hemos hecho el pobre papel de muñecos movidos por hilos, desde la Casa Blanca.

En nuestro artículo anterior apuntamos el peligro que corre nuestra Patria *presada* entre dos canales interoceánicos; y la conveniencia de pedir garantías para su integridad territorial. Nada se hizo ni se pensó, de esto, en la Conferencia de la Habana, precisamente porque no había libertad para proponer nada que no estuviera dentro de la consigna que iba a cumplirse ahí. No era otra cosa q' una medida de seguridad para su país la ponencia de la Delegación de la República del Ecuador, de que en primer término se solucionarían las *cuestiones territoriales* existentes entre varias de las Repúblicas concurrentes a la Conferencia, a fin de que ellas no malearan—llegado el caso—la solidaridad interamericana que se buscaba, y provocaran un fracaso de la acción conjunta de la coalición; pero ella no fué escuchada por la razón antes dicha, no obstante la oportuna y razonable que era, desde luego que para poner orden a los de afuera, es preciso que lo tengan los de adentro. Los precedentes de Colombia y el Perú, y de Bolivia y Paraguay justificaban ampliamente la ponencia ecuatoriana; pero como ya hemos dicho, concurrimos a la Habana a aliviar el miedo de Mr. Roosevelt, quien de no ser así, no habría movido a estas naciones de otra raza y de otro idioma, que los suyos y que el único peligro que han visto cernirse siempre sobre ellas, ha sido el del Imperialismo Norteamericano, de las que fueron víctimas las Repúblicas de México y Colombia, y el entonces Reino de España, despojadas de parte de su territorio; y cuya influencia en Centroamérica sólo ha servido para sostener las tiranías que han azotado a algunas de las repúblicas hermanas, y obtener de ellas ciertas ventajas comerciales, industriales y económicas.

Dichosamente, los costarricenses no somos de los que fueron a encontrar al sol con sombreros de cera, y pensamos por nuestra cuenta; de consiguiente, sobre lo que se haya acordado o resuelto en la Conferencia de la Habana, a base de la consigna de Washington, seguimos pensando que la Democracia de Inglaterra, que a sangre y fuego conquistó al Transval y al Estado Libre de Orange en el Africa del Sur, para apoderarse de sus minas de diamante; que no tiene un Gobierno, representativo, alternativo y popular, porque es un imperio cuyo Jefe Supremo es un Rey, que nace y no se hace: y que tiene uncidos al yugo de su dominio—por la fuerza—a muchos pueblos que antes fueran libres y soberanos, es una ironía, un sarcasmo, tan crudo y tan sangriento, co-

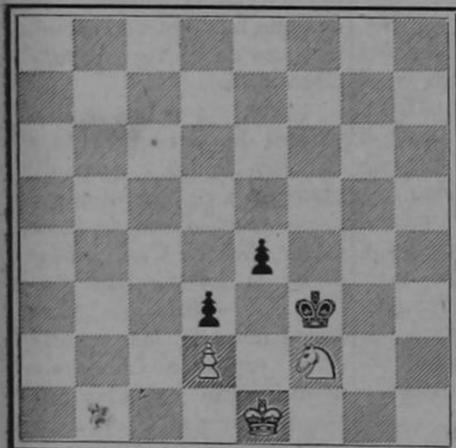
Ajedrez Nacional e Internacional a cargo del Dr. Jaque

El Doctor Jaque Mate saluda atentamente a toda la afición ajedrecista costarricense y se pone a sus órdenes en esta sección de LA EPOCA, en donde se propone hacer una divulgación científica, culta y progresista al servicio de la afición nacional y de los lectores en general. No intentamos convertirnos en dómine de nadie, solamente nos proponemos transitar serenamente por los vericuetos del Rey de los Juegos y juego de reyes, para auxiliar a la afición y estimularla a la vez, con el fin de incrementar el culto y artístico deporte que paso a paso dejará en la retaguardia a los demás deportes, que en un noventa por ciento no dependen de la cabeza. Otra cosa no han hecho Inglaterra, Estados Unidos, La Gran Alemania, Argentina, Brasil, Canadá y Cuba al llevar este deporte magnífico a las aulas de la Universidad, el colegio y la escuela y dependencias militares. En la Rusia Soviética el Ajedrez es obligatorio en la Universidad, el colegio y la escuela desde el año 1932.

Tan plausible como interesante innovación deberá estar viviente entre nosotros muy pronto, si es que en verdad vivimos y sentimos los verdaderos propósitos de la escuela moderna. En mejor ocasión habremos de presentar los motivos científicos y morales que aquellas grandes y civilizadas naciones han tenido para llevar el Ajedrez por medio de sus ministros de Educación y Bellas Artes, a la escuela, el colegio, la universidad, etc. Mientras esto llega: Vamos pensando en el juego de los caballeros, cálculo, análisis e intuición provenientes de la práctica de este juego, el único en que se aprende a perder y se tiene dominio de sí mismo.

Dicho lo anterior a modo de prólogo, nos enfrascamos en el primer enigma. El formidable Maestro Ricardo Reti, dejó a la posteridad un caudal inagotable de Ajedrez científico. Entre sus tremendas invenciones aparece el final que publicamos a continuación, del que se dice que le sacó canas al Dr. Lasker durante ocho días, consiguiendo al final de ese lapso la incógnita, que jamás revelaron ni Reti ni Lasker. En Río de Janeiro se acaba de promover un certamen internacional para obtener la solución real del intrincado laberinto: Enviaron la solución correcta los siguientes maestros: Dr. A. Barboza Oliveira, Dr. J. Zany, Ing. Lino de Andrade, Dr. Aldo Conti, Dr. Máximo Borges Mintava, Rodrigo Castillo y JUAN JOSE LORIA RIVERA de Costa Rica. Los concursantes con Loria Rivera, fueron de Brasil, Uruguay, Argentina y Chile. La solución de este laberinto es como sigue:

Final de Ricardo Reti



Juan José Loria R.
ex-Campeón Ncl.
de Ajedrez de C.R.
triunfador en Río
de Janeiro, Brasil

Blancas juegan y ganan

1—C1D, R7C; 2—C3R+, R6A; 3—C1A, R7C; 4—C2T, R8C; 5—C4C, R7C; 6—C5R, R6C; 7—C7A, R6A; 8—C5C+, R5A; 9—C6R+, R6A o R6C; 10—C4D+, R7C; 11—C5A, R6A; 12—R1D, R7A; 13—C3R, R6A; 14—R1A, R7R; 15—C4A, R8R; 16—R2C, R7R; 17—R3A, R6A; 18—R4D y ganan. Las jugadas de respuesta de las negras son las precisas con cualquier otra que se haga, el mate se precipita con más rapidez. Vemos pues, que el triunfo de nuestro gran Loria es maravilloso e interesante, se ha medido con problemistas internacionales, triunfando. Felicitaciones.

Certamen de Problemas con mate en 2 jugadas

Amigo ajedrecista, quiere Ud. participar en este certamen, envíe bajo sobre la jugada clave y un sello de correo de ₡ 0.10 céntimos con esta dirección:

Señor Doctor Jaque

Periódico «La Epoca»

Apartado: 1031—San José.

«Certamen Problema de Ajedrez con mate en dos jugadas por las blancas»

Como los lectores de «La Epoca» verán, esta sección de Ajedrez todos los jueves, los participantes en el certamen, tienen de plazo hasta el domingo siguiente a este día por la tarde, para enviar sus participaciones al concurso. Los nombres de los solucionistas participantes serán publicados todos los jueves por el orden de presentación de solución correcta. Advertimos que no nece-

¿Por qué soy católico y no protestante

—Porque el protestantismo es un conjunto de sectas heréticas que aparecieron en el siglo XVI, revelándose contra la autoridad y las enseñanzas de la Iglesia Católica.

**

¿Por qué se llama protestantismo?

—Porque sin tener doctrinas ni principios positivos, su espíritu y condición es negar y protestar.

Niegan todo lo que la Iglesia enseña y protestan contra todo lo que la Iglesia practica.

**

—¿Por qué se dice que el protestantismo es un conjunto de sectas?

—Porque desde que apareció tué dividiéndose y subdividiéndose en multitud de sectas, partidos o denominaciones.

Así como el carácter o nota de la verdadera Iglesia de Cristo es el ser siempre una y la misma, el carácter o nota del protestan-

tismo es el variar y dividirse.

**

Las sectas protestantes no fueron, pues, establecidas por Jesucristo y son de origen reciente.

Los nombres y fechas de fundación de las principales iglesias son los siguientes: los anabaptistas, establecidos en Rgode Island por Rogelio Willams en 1639; los campelistas o cristianos, en Virginia por Alejandro Campbell en 1833; los metodistas episcopales, en Inglaterra por Juan Wesley en 1739; los presbiterianos (antigua escuela), en Filadelfia por asamblea general en 1840; los episcopalianos o anglicanos, en Inglaterra por Enrique VIII en 1534; los luteranos, en Alemania por Martín Lutero en 1524; los congregacionalistas, en Inglaterra, por Roberto Brown en 1583; y los cuáqueros en Inglaterra por Jorge Fox en 1647.

SUSCRIBASE A

La EPOCA

Crónica de sociedad

Juan V. Solís F.

OBISPO ELECTO de ALAJUELA

Presenta al Sr. Director de LA EPOCA el testimonio del más vivo agradecimiento y profunda estimación.

LA MUERTE DEL JOVEN ARTAVIA SOTO



Sigifredo Artavia Soto

La sociedad capitalina se estremeció de dolor el domingo al tener noticia de la muerte del joven don Sigifredo Artavia Soto, quien perdió la vida en un accidente, al bajar en bicicleta la llamada cuesta de Traube.

Qué podríamos decir, nosotros del dolor de sus pa-

dres, el caballero don Rómulo Artavia y doña Teresa Soto de Artavia, cuyo hijo único era Sigifredo, y de todos sus familiares y amigos entre los que nos contamos nosotros?

Joven de relevantes cualidades morales, y de inteligencia brillante había cursado sus estudios primarios en el Colegio de los Angeles; estudiaba en la actualidad en la Escuela de Comercio Manuel Aragón, donde con gran aprovechamiento avanzaba en el cuarto año comercial.

Trabajaba Sigifredo en el almacén de su señor padre, don Rómulo, como cajero y contabilista.

La muerte, implacable arrebató de este mundo, al gallardo joven, que no era una esperanza sino una realidad.

Y ha dejado en profundo dolor a toda una honorable familia, que es prez y blason de la sociedad costarricense.

Los funerales se efectuaron en la Iglesia del Carmen, con uno de los más nutridos acompañamientos que hayamos presenciado.

LA EPOCA deplora sinceramente esta dolorosísima tragedia, y se asocia al dolor que destroza las almas de don Rómulo y de su señora doña Teresa, y demás deudos del recordado Sigifredo, que murió en paz con Dios y con los hombres en temprana edad, a los 18 años no cumplidos, para que en él se realizase, el pensamiento de la Escritura: Con lo poco que vivió llenó una larga vida.

DON GULLERMO JIMENEZ GARGOLLO

Al medio día del lunes falleció, confortado con los santos sacramentos, el caballero don Guillermo Jiménez Gargollo, hijo de la señora doña Adela v. de Jiménez y esposo de doña Luisa Saenz de Jiménez.

Tuvo el Sr. Jiménez el espíritu de empresa de sus padres y se impuso en el medio social y comercial Para a la página CUATRO

Al público en general se AVISA que los telefonos de la Municipalidad de San José son los siguientes:

- 4700..... Información
- 4701..... Auditoría
- 4702..... Secretaría Municipal
- 4703..... Contaduría
- 4704..... Pagaduría
- 3458..... Inspección Patentes
- 3485..... Ingeniería
- 3614..... Almacén
- 3625..... Secretaría Ejecutivo Municipal
- 3634..... Talleres

Los Teléfonos de la Gobernación de la Provincia de San José (Palacio Municipal) serán los siguientes;

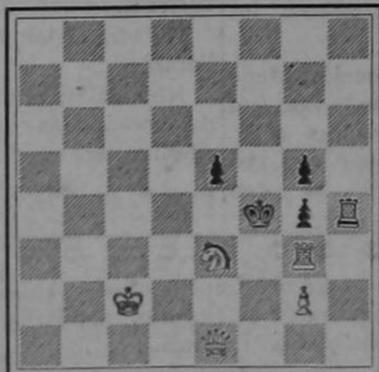
Gobernación de la Provincia (Ejecutivo Municipal) Teléfono No. 3735

Secretaría de la Gobernación
Pro-Secretaría de la Gobernación,
Sección de Prenda Agraria

- 3791 -

sitamos variantes, pedimos sólo la jugada clave que produce en la segunda jugada el mate. Mensualmente rifaremos un premio entre los más distinguidos solucionistas, es decir entre los que siempre acierten. A continuación el primer problema: Póngase águila.

Problema No. 1



Blancas juegan, mate en dos jugadas

Ahora la afición ajedrecista se sentirá muy feliz de poner en sus tableros esta linda miniatura del Maestro inglés A. N. Booth, contra el formidable Maestro húngaro S. Fazekas. El combate se desarrolló así:

1-P4D, P3R; 2-P4R, P4D; 3-C3AD, A5C; 4-P5R, P4AD; 5-P3TD, AxCJ.; 6-PxA, D2A; 7-C3A, C3AD; 8-B3D, PxP; 9-PxP, CxPD?; 10-CxC, D6AJ. 11-D2Dl, DxT; 12-O-O, C2R; 13-P3AD, C3A; 14-C3C, las blancas han capturado la dama negra y el maestro Fazekas abandona. Una linda partida en la que la Def. Nizowitch fracasa. El Doctor Jaque les desea muchos éxitos y a la espera de sus noticias se despide de todos hasta al próximo Jueves.

No se devuelven originales, ni se entablan polémicas, queremos hoy y siempre rendirle culto y hacer progresar hasta la evidencia este grandioso juego de Reyes. Descontamos el hecho de que su acercamiento hacia nosotros no se hará es erar. Not to study, not to learn.

Nota:—Próximo jueves busque esta sección, Partidos del campeón, problemás, crónicas y escuela magnífica.

¿Enseñanza Religiosa Enseñanza Laica?

El Estado y la enseñanza Secundaria

Siendo esto así :
¿Cuál es la misión del Estado, con respeto á la segunda enseñanza?

Claro está que siendo la enseñanza secundaria un medio poderoso de procurar el bien terrenal de la sociedad, todo Estado, todo Gobierno leal y honrado, debe protegerla en la medida de sus fuerzas y de sus recursos; é interesarse por lo que es de su competencia en élla.

Debe pues el Estado favorecer los empeños de las gentes ilustradas, cuando intentan establecer colegios ó escuelas superiores y ayudarlos con los recursos del Erario; debe construir edificios si es posible, para ponerlos á disposición de quienes intenten competente-mente, dar cursos de enseñanza superior.

Debe vigilar por la higiene, y corregir cualquier falta moral que en tales establecimientos pudiera ocurrir.

Mas aun; como en todas las cosas es necesario el orden para que haya verdadero provecho, El estado puede y debe, como se estila en todos los países cultos, determinar cierta extensión de conocimientos científicos y literarios, que él mismo exija para el desempeño de cargos públicos ó el ejercicio de profesiones. De donde el Estado puede señalar programas, al menos en grande escala, dejando á los distintos centros de enseñanza el cuidado de desarrollarlos.

Puede el estado determinar como condición *sine qua non*, el certificado de haberse hecho tales ó cuales estudios satisfactoriamente, para optar por cualquiera de las carreras universitarias.

Debe subvencionar con justicia y equidad, sin preferencias ni prevenciones, los establecimientos de enseñanza secundaria que sean convenientes por su número y alcances científicos para el bien de la comunidad.

Pero de esto al monopolio de la segunda enseñanza por parte del Estado, hay un abismo.

Entendemos por «monopolio de la segunda enseñanza», no la protección que el puede y debe dispensarle y la alta vigilancia que ha de tener sobre ella en los asuntos que en este sentido y en razón de ser Estado lo corresponda.

El «monopolio de la enseñanza secundaria» es la teoría política que defiende, que el estado es quien únicamente debe establecer centros educativos de enseñanza superior; y que éstos, deben regirse *absolutamente* por las disposiciones y voluntad del Estado. De donde las iniciativas particulares ó de corporaciones educativas quedan nulificadas ó prohibidas imposibilitadas

para prosperar, por su impotencia de competir con el Estado decente, en los recursos y parte material de la enseñanza, ó en el valor legal de la misma.

Ahora bien :

¿Es legítimo que el Estado monopolice la segunda enseñanza?

No, de ninguna manera : esto es *inmoral* políticamente hablando, así se trate de un país liberal como de un país católico; de un Gobierno cristiano á carta cabal, como de un gobierno sin credo Religioso.

El monopolio de la segunda enseñanza, *teóricamente*, es una invasión del poder secular en terreno que no le pertenece; porque para la enseñanza secundaria el hombre es ya más libre, tiene más discreción y puede ejercitar aun por sí mismo con el auxilio de los padres de familia, el derecho de educarse, conforme á su criterio; y esta libertad de *elección educativa* que en principio queda nulificada con el monopolio fuerte del Estado.

Continuará.

"SANA-TORSALERA"
PARA GUSANERAS Y TORSALOS
Marca Registrada



Distribuidores
Laboratorios VALENCIA
Apartado 1100 - San José, C.R.

TELEFONO 2031

*¡ Viva la Reina de los Angeles!
Viva la Reina de la paz*

QUERIDOS COMPATRIOTAS: La excelsa Reina de los Angeles, Madre de Dios y Señora nuestra, Patrona cien veces aclamada y jurada de nuestra patria, de nuevo nos invita a celebrar fervorosamente sus fiestas agostinas, reuniéndonos todos, en haz apretado, alrededor de su gloriosa Imagen para pedirle por medio de su intercesión omnipotente la completa cesación de la horrible carnicería que está diezmado gran parte del universo. Ya el milagro está realizándose, necesitamos aun más ardiente y numerosas plegarias para la verdadera paz fundada en la justicia y el amor vuelva a reinar en la cristiandad.

Recordemos que en la mente divina, antes de que los mundos fueran lanzados por los espacios en sus órbitas admirables, irradiaba ya la dulce imagen de esa Virgen sin mancha, obra maestra del poder y del amor infinitos, y trasunto de toda perfección, cual segura promesa de paz para la raza culpable de Adán. Y realizado en la plenitud de los tiempos el sublime misterio de la Encarnación. Queda Ella por el hecho mismo constituida en segun-

da Eva y Corredentora de la humanidad; y por esto en el momento cruel de la Pasión cuando sus entrañas se desgarran de dolor inenarrable, María acepta el sublime legado de su Hijo y abre su seno maternal para recibir en él al género humano.

Constituida en Madre universal de los hombres y Reina de todos los pueblos, nada anhela tan ardientemente esta dulce Soberana como la paz para todos sus hijos. Y del mismo modo como Jesucristo fué vaticinado Príncipe de la Paz, porque debía sellar, mediante la efusión de su preciosa Sangre, la paz entre los cielos y la tierra; y así como al nacer el divino Infante no hubo mejor presente para la humanidad que la paz fundada en la buena voluntad; así la dulce Madre exi-

TUBERCULIL

CONTRA LAS AFECCIONES DE LAS VIAS RESPIRATORIAS
TOS, Resfriados, Bronquitis, Asma, Debilidad Pulmonar

RECITAL del organista Carlos Enrique Vargas mañana en la Basílica de los Angeles

Con motivo de las festividades de la Virgen de los Angeles, el Profesor Carlos Enrique Vargas, organista formado en el «Instituto Pontificio de Música Sacro» de Roma, dará un Recital de Organo en la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles (Cartago) a las tres de la tarde.

El programa que el Profesor Vargas ejecutará en este recital es el siguiente:

- 1—Handel: Largo,
- 2—Bach; Fuga sobre el Coral «De los Altos Cielos Vengo».
- 3—Boex: Marche Champêtre.
- 4—Schubert: Ave María.
- 5—Lucas: Dithyramb.
- 6—Saint-Saëns: Le Cygne.
- 7—Tschaikowsky: fragmento de la Obertura—Fantasía.—«Romeo y Julieta» (Transcrito para órgano por Carlos Enrique Vargas).
- 8—Guilmant: Processional.

'ECOS DE HOGAR'

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

Dialogo acerca de la lectura

Tiempo: presente.
Lugar: cualquier ciudad o pueblo del mundo hispano.

Personajes: un alma que despierta; un alma dormida.

Alma dormida—¿Qué te ocurre? Ya nunca quieres salir a divertirme contigo. Te pasas leyendo todo el tiempo.

Alma que despierta—Es una nueva manera de divertirme.

—¿Y qué lees ahora?

—Una historia del mundo presentada con las biografías de los hombres cuyas vidas han tenido más honda repercusión en la marcha de la humanidad.

Y eso ¿para qué sirve?

—Llena mi mente de nuevas imágenes. Me hace comprender mucho que antes no comprendía.

—Eso no te va a aumentar tu salario, ni va a hacer que Rosaura te quiera más.

—Me da una visión más amplia. Este libro y otros. exponentes de una alta cultura, ensanchan mi horizonte mental, hacen más potentes los ojos de mi espíritu. Comprendo mejor.

—¿Qué comprendes mejor?

—Todo. Estos libros son como lámparas que iluminan la vida. Me parece que mi alma ha estado dormida y que ahora despierta.

—¿Y de qué te sirve eso?

—Me enseña a vivir.

—¿Cómo?

—Me enseña a comprender tantas cosas que no comprendía. Antes era yo como una hebra, un matiz en el gobelino de la vida, sin comprender, ni ver siquiera el paisaje del cual yo no soy sino un punto insignificante. Ahora me parece que tengo la capacidad de desprenderme del paisaje y mirarlo en su conjunto, en perspectiva; antes no podía comprender el por qué de las cosas, ni la razón de ser de la vida y sus afanes; mi espíritu era estrecho; mi visión era nula; mi intolerancia era insolente.

—¿Cómo?

—Me enseña a comprender tantas cosas que no comprendía. Antes era yo como una hebra, un matiz en el gobelino de la vida, sin comprender, ni ver siquiera el paisaje del cual yo no soy sino un punto insignificante. Ahora me parece que tengo la capacidad de desprenderme del paisaje y mirarlo en su conjunto, en perspectiva; antes no podía comprender el por qué de las cosas, ni la razón de ser de la vida y sus afanes; mi espíritu era estrecho; mi visión era nula; mi intolerancia era insolente.

—¿Cómo?

—Me enseña a comprender tantas cosas que no comprendía. Antes era yo como una hebra, un matiz en el gobelino de la vida, sin comprender, ni ver siquiera el paisaje del cual yo no soy sino un punto insignificante. Ahora me parece que tengo la capacidad de desprenderme del paisaje y mirarlo en su conjunto, en perspectiva; antes no podía comprender el por qué de las cosas, ni la razón de ser de la vida y sus afanes; mi espíritu era estrecho; mi visión era nula; mi intolerancia era insolente.

—¿Cómo?

—Me enseña a comprender tantas cosas que no comprendía. Antes era yo como una hebra, un matiz en el gobelino de la vida, sin comprender, ni ver siquiera el paisaje del cual yo no soy sino un punto insignificante. Ahora me parece que tengo la capacidad de desprenderme del paisaje y mirarlo en su conjunto, en perspectiva; antes no podía comprender el por qué de las cosas, ni la razón de ser de la vida y sus afanes; mi espíritu era estrecho; mi visión era nula; mi intolerancia era insolente.

—¿Cómo?

—Me enseña a comprender tantas cosas que no comprendía. Antes era yo como una hebra, un matiz en el gobelino de la vida, sin comprender, ni ver siquiera el paisaje del cual yo no soy sino un punto insignificante. Ahora me parece que tengo la capacidad de desprenderme del paisaje y mirarlo en su conjunto, en perspectiva; antes no podía comprender el por qué de las cosas, ni la razón de ser de la vida y sus afanes; mi espíritu era estrecho; mi visión era nula; mi intolerancia era insolente.

¡Ahora todo es tan distinto!

—Pero la lectura no es una cosa nueva para tí. Has leído desde niño.

—Sí, siempre me gustó leer. Cuando pequeño me tiraba en un sillón leía la Caperucita Roja. Y, a medida que iba creciendo, iba leyendo otras Caperucitas Rojas, novelas insustanciales, lectura para matar el tiempo. Sólo ahora he principiado a leer «con propósito».

—¿Con qué propósito?

—El de comprender la vida y sus problemas trascendentales.

—Pero, vamos a ver. ¿De qué te sirve eso? ¿Puedes comprar judías o patatas o pan con lo que lees?

—Incidentalmente, sí. Me hace más inteligente. En mi propia labor cotidiana me hace más capaz; comprendo mejor a mis jefes y a mis subalternos; comprendo y desempeño mejor mi trabajo. Veo que tengo en mi propia mente una mina de recursos que no he explotado.

—¿Quieres volverte un filósofo?

—No pretenda tanto. Pero quiero comprender la filosofía de la vida. Esto será útil para mí, para mi familia, para mi país; para la humanidad.

Incidentalmente, esto me da placer, como te lo da a tí jugar dominó o ver una partida de baseball.

Estas almas que despiertan en nuestro mundo hispano, el nuevo mundo llamado a ser el director espiritual del orbe entero, no son dos, ni veinte, ni ciento, ni mil, sino millones. Usted es, sin duda, una de ellas.

Ud. desea liberar su espíritu, ensanchar su visión, desprenderse, como hebra individual, del gobelino de la vida y verlo en conjunto, en perspectiva, y estudiarlo, y comprenderlo, y ayudar a perfeccionarlo.

Copiado para «La Epoca» por la señorita,

«TODAMERICA»

Saneamiento del cine

El cine, se ha hecho una necesidad: no hay otra diversión.

Aquí y en todas partes, la neurastenia se ha extendido, como una epidemia.

Mucho se sufre en esta vida moderna, «el arco está siempre distendido y hay que aflojarlo». De aquí,

desear vivir una vida ideal. El cine sano, es un gran médico para el nervioso y el abatido, pero si es malo es un veneno para el cuerpo y mata el alma. Haciendo un estudio para solucionar el asunto hemos sacado que el mismo Pasa a la Pág. CUATRO

Nefatli Brenes O. OFRECE a finqueros y constructores: Magnífica CAL garantizada

Informes en «LA EPOCA» Tel. 4062-Ap. 1031 en Cartago: Teléfono 106

¡ Escenas de otros tiempos!

Todos nos acordamos, los que nacimos hace unas cuantas lunas llenas, del santo viejecito sacerdote don Manuel Araya, piadoso, caritativo, algunas veces, enfurruñado; y cuando estaba así, ni quería cruzar palabra con nadie; exacto y listo en sus deberes de canónigo y de curia; y que solamente reía, a la fuerza, cuando el P. Moisés, lo sacaba de sus casillas, con alguna ocurrencia genial, de las que se gastaba.

Y también nos acordamos, los de muchas lunas llenas, cuando con sus cachadas, nos hizo abrir los ojos a la luz del día, de aquel otro viejecito Eduardo González, músico de violín, humilde y amable, que, en sus buenos tiempos, fué acomodado y generoso para las funciones de San Miguel Arcángel en Catedral; al cual, alguna desgracia, que nunca supe cual fuera, le había sacado un ojo; y a quien habían puesto el apodo, que él aceptaba sin enojo y antes bien con sonrisa, porque era muy complaciente, de «*tuerto Biscocho*». El P. Araya y don Eduardo, eran muy amigos, y se contaban historias y chistes del tiempo viejo, del cólera y la guerra del 56.

El P. Araya, daba limosna a don Ednardo, que había llegado, en la vejez, a situación apremiante.

Una ocasión, noté yo, que el P. Araya, estaba de pocas pulgas. Y ya, don Eduardo, se había situado en la puerta de la Sala Capitular a esperarlo, mirándolo con el ojo bueno, entre cariñoso y malicioso.

—Yo no necesito de la luna para guardar mi manteleta,—dijo el Padre,—para que don Eduardo se tragara la indirecta.

—Me cargan los policías mirones, que se le plantan a uno en las narices, para espiarlo, hasta cuando uno se rasca las nalgas.

—Ni por esas, se movía don Eduardo, que, callado, esperaba a que el Padre metiera la mano en el bolsillo.

Pero el Padre no quiso hacerle caso, ni porque tosió y se sacudió escandalosamente la nariz, y adornó el pavimento de modo «*non sancto*».

Salió el Padre de la Capitul, y se le puso adelante, don Eduardo, y se situó en la puerta de la Sacristía, dispuesto a no dejar pasar al señor Araya, sin soltar mosca.

Comprendió el Padre, y desde el principio, comenzó a vociferar, muy bravo:—*¡Sí...; yo doy mi plata, para que, éste tueres la gloria, se vaya a la Esmeralda (pulpería de la esquina) a meterse entre pecho y espalda, no cabos de caña, sino agua pura que le baja por el gañote, como si fuera guaro...!*

—El viejecito Eduardo,

que era también bravo, apretaba los labios y estiraba el bigote y reboleaba el ojo bueno, y daba un golpe con el bastón en las gradas de la puerta; y sufría, sin decir nada, pero con ganas de coger al Padre del gañote, si no hubiera tenido so-tana.

Y seguía el Padre, con sus indirectas: *¿Yo, alimentar flacos y malagradecidos? Si no tengo hijos; y menos, más viejos que una coyunda.*

—*¿Cuándo será la luna llena...? que ya me aburre el cuarto menguante...!*

Y volvía don Eduardo, a dar un golpe recio con el bastón, en el pavimento.

Por fin llegó el Padre a la puerta y sacando un colón, sin decir palabra se lo dió; y luego dijo: *«Para la Esmeralda; y no para halda; ni para fresco de sirope, que refresque el gañote; sino para aguardiente, que bebe mala gente...!»* El viejecito Eduardo, no se pudo aguantar y replicó en alta voz:—*¡Usted también bebe!—St, pero no me las pongo, para dormir en la Penitenciaría...!—¡Quítala lo desearia...!* replicó en viejo.

El Padre se calló, mirando al viejecito con ojos de fuego.

Y pasó rozándolo. Entonces don Eduardo, soltó su última andanada, diciendo:

—*¡Así, me gusta: que friega, pero astoja...!*

Y, los dos, el Padre y don Eduardo, soltaron una carcajada fenomenal. Y yo que presenciaba la escena, de lejos, no podía tenerme de risa, diciendo para mis adentros: ¡Bellos y encantadores! son los pleitos de los viejos, que se insultan sin dejar de quererse!

Pero me dió lástima, de llegar a viejo... y pobre... ¡Y, así, me tocó en suerte; pero, no me quejo!

¡Hágase la voluntad de Dios, aunque no tenga ni finca, ni casa; pero, sí, alegría en el corazón, salud en el cuerpo; y alma, aunque enclenque para el autodomínio, siempre jovial y sincera.

FILIN.

Vida Costarricense...

Viene de la Pra. Página

los amores que se fueron?

Novedad. Si, recordar los hechos y las actitudes pasadas no con el afán de sentirlos, sino que nos ayuden a crear una vida nueva futura sin llantos, sin melancolías, sin tristezas. Sino una vida fuerte, alegre, esplendorosa; para que las cosas que nos rodean no se conviertan en debilidades de nuestro espíritu, sino en incentivos de combate para lograr un Costa Rica forjada con los sacrificios mejores.

Novedad. Destruir todo aquello que venga a ser debilidad de nuestro espíritu para ir creando dentro de nosotros mismos el capitán, el soldado, el luchador, el atleta que emprenda por los nuevos caminos, las nuevas sociedades, las nuevas fraternidades de los hombres que hasta ahora han vivido soñando sin realizar nada; para que se vayan construyendo los nuevos abrazos del trabajo común por un solo ideal de la Patria y derrotar para siempre el sentimiento del odio entre nosotros mismos, que hacia de nuestra vida nacional una atmósfera perversa de animalidad y salvajismo.

La vida se logra completamente en la aldea. Junto a aquello que es nuestro y ha sido de nuestros antepasados está la realidad de lo que debemos ser. Desarrollar nuestras actividades dentro de la aldea es tarea que nadie ha emprendido.

Allí reside la fortaleza de la Patria. Buscar para el pueblo y la ciudad lo mejor a que aspiramos, porque allí, dentro de ellos, está nuestro vivir.

En el campo se logra la

realización de la vida. El agua no llega allí por el artificio de las tuberías horrosas de la grandes capitales. Llega por el arroyo, por el río, por la naturaleza espléndida a la mano del hombre. En el campo está el amor de la Patria. Cuando el hombre se aleja del campo, pierde la brújula de su vida y se convierte en errabundo, en trashumante personaje que no encuentra la felicidad, porque la felicidad no reside en el ruido de las grandes avenidas, ni en la contemplación del lujo mal obtenido.

Se encuentra únicamente en el transcurso del día sudando las espaldas y los brazos con el trabajo, y encontrando la salud de la vida en el desahogo del aire limpio y fresco que las ciudades vician.

Y allí, en la aldea sencilla y en el campo hermoso, la mujer y el hombre se vuelven bellos, sanos, fuertes, valientes. El hombre adquiere fortaleza en su cuerpo, brillo vital en los ojos, agilidad en los músculos. La mujer adquiere la belleza. Toda ella, en contacto con las verbas, el agua, la tierra y los cielos anchos, se hace hermosa, fuerte, mujer de hogar indestructible y feliz.

Conquistemos el campo. Destruyamos sus odios.

Arrebatemos de nuestros enemigos el guñopo de bandera en el que aun se atreven a estampar la palabra libertad y pensemos en realizar, con nuestra lucha, la justicia para la propiedad de cada uno de los campesinos para dar a la Patria el sabor de nuestras inquietudes.

INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

Suscríbase a La Epoca periódico fundamentalmente católico

Saneamiento del cine

Viene de la Página TRES

cine debe sanear al cine.

Hemos de aplicar el remedio del contrafuego.

—Para apagar un bosque o pradera ardiendo, emplean los entendidos, en dar fuego contrario y al juntarse se extinguen los dos.

Así debemos hacer con cine; dar películas cómicas al principio, pero decentes; revistas con argumentos sanos etc., y así, sin dejar el cine, el público se irá acostumbrando al argumento alegre, instructivo y educativo sin darse cuenta que ya no se ve lo de antes. Ahora, ya no se ve casi, el Bataclán y nadie protesta,

porque todo es cuestión de moda. Para evitar divorcios y libres actos, suprimanse éstos y aquellos de las películas y el público imitador no lo hará.

Aquí hay mucha obediencia religiosa y si los dueños de cines, quisieran acabar esa perdición actual de jóvenes de ambos sexos. La mayoría de los que van al cine, creen que es para gozar y hemos visto en escenas verdaderamente conmovedoras, soltar una sonora carcajada, sin motivo alguno de hilaridad, entienden algo acaso del argumento? No. Pues en-

tonces, hoy que aplicar el contra fuego y muy visible.

Es necesario convenir que si Ninotska y Amor Bohemio, las representan Srta. Garbo y Grace Moor, grandes estrellas del cine, dan pie para que las estrellas sociales imitadoras, las imiten.

Las escenas amorosas muy expresivas, deben su- orimirse, dan mal resultado en la vida real.

Esas películas, donde las mujeres ebrias y locas figuran, son una verdadera ruina social.

Es preferible que se hunda un grupo de almas, lla-

En la unión está la fuerza ...

Viene de la Pág. UNO

migo, consigna que, fortalecida con la bandera de: «*guerra a Cristo*», está haciendo tanto mal en la sociedad cristiana, que hoy, hay que reconocerlo tristemente, está envuelto en un caos, producido por la malicia diabólica que ha llevado a los espíritus a la duda, el entenebrecimiento, por el que, los hombres no saben qué camino seguir. De esto se prevale el enemigo, haciendo ver al os hombres, de color de rosa, lo que está manchado con la prevaricación, con el odio a Dios. Hablo de las doctrinas perniciosas, de las ideas malas que, como la masonería, trata el enemigo de presentar a los ojos, cubiertos de telarañas, de muchos católicos, como cosas aceptables. Pero la Verdad es incommovible y la Iglesia no puede ceder jamás. Oh, con Cristo, o contra Cristo. Somos, o no somos. La Unión del Bien con el Mal es imposible.

La Iglesia es la guardiana y vindicadora de la civilización cristiana

Tiene por deber conducir a los hombres al Cielo. «*Id y enseñad a los pueblos lo que Yo os he mandado*», es el precepto de Jesús a la Iglesia. En todo tiempo la Iglesia ha tenido como preocupación constante señalar a los hombres el peligro. Cuando una herejía aparece; cuando un sistema antagónico a la Verdad cristiana trata de pervertir a los hombres, la Iglesia, Madre cariñosa, alumbrada con sus luces divinas, el camino a seguir. Hoy, como ayer y como siempre, aparecen en el mundo doctrinas y sistemas que no están regulados por la Doctrina de Cristo, y, hoy como ayer y como siempre la Iglesia señala el peligro y sale a la defensa de los principios cristianos. Muy locos son; o muy presumidos; o muy necios, puesto que por un bien material desprecian el eterno, los que desoyendo a la Iglesia, Maestra infalible de la Verdad, se echan por los vericuetos de la apostasía, cuando se enrolan en el ejército de los enemigos del Catolicismo.

Ho se puede amar a Dios y al prójimo

Y permanecer indiferentes ante la ruina que hoy padecen las almas. Es o constituiría un egoísmo vergonzoso. Pero, trabajar en pro de las almas; unirse para salvarlas; laborar en defensa de los principios cristianos; luchar por Cristo y por la Fe para que Cristo reine en la Sociedad cristiana, es una cosa semejante al martirio. Dice San Juan Crisóstomo: «*No negarse a ningún sacrificio por la salvación de los demás, no es cosa inferior al martirio. Ninguna otra cosa consuela más el Corazón de Dios*».

Pues bien: ¿cuál es nuestro deber? ¿Cuál nuestra obligación? Luchar unidos en la ACCION CATOLICA por la salvación de las almas en la lucha contra el liberalismo, materialismo, etc., pues todo el que ama a la Iglesia, no puede rehusar su propio concurso, esto es, en la lengua vernácula, no puede zafar el bulto, porque eso sería, deslealtad, cobardía, egoísmo. Como reza el título de este párrafo: «*No se puede amar a Dios y al prójimo y permanecer indiferente en las actuales circunstancias. Tenemos que poner nuestras fuerzas al servicio de la Iglesia, que hoy como siempre, pero hoy con mayor fuerza nos llama a laborar en el Apostolado cristiano. Los enemigos se agremian, trabajan íntimamente unidos en pro de una causa que no es la de Cristo, y nosotros, teniendo hondo muy hondo el sentimiento católico, conociendo bien que la verdad está en la Iglesia Católica, permitiremos que Cristo sea desterrado de todas partes, la Iglesia ultrajada y la Fe arrancada de la mente y del corazón de los cristianos? Amemos a nuestros prójimos y practiquemos el amor atrayéndolos al cumplimiento del deber cristiano por el conocimiento real de Cristo para que sea Cristo quien reine, viva e impere en la sociedad cristiana.*

IVANHOE

Crónica de Sociedad

Viene de la Página DOS

costarricense por sus prendas de caballerosidad y hombría de bien.

El jueves a las 11 horas se efectuaron solemnes funerales por el descanso eterno del extinto, habiéndose continuado el desfile fúnebre hacia el cementerio

mada a mejores fines.

Esas estrellas, de primera magnitud de la pantalla, empiezan a empalidecer, por la edad, entonces recurren al vicio para llamar la atención de los incautos.

No se representen esas inmorales artistas y habrá muchos menos actos punibles en la sociedad, tanto

general con numerosos acompañamiento.

Damos nuestra más sentida condolencia a doña Luisa Sáenz de Jiménez, a doña Adela v. de Jiménez, a sus hijos y demás apreciables deudos.

en lo religioso como en lo civil.

Implantemos el «*contra fuego*» y que ayuden los empresarios de cine y habremos conquistado el primer puesto en el mundo civilizado. Un esfuerzo no más y buena voluntad.

CIR.A

Julio, de 1940.